

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Arbitragehof bij de Kamer van Koophandel van de Tsjechische Republiek en bij de Agrarische Kamer van de Tsjechische Republiek (Tsjechische Republiek) op 26 februari 2007 — Reisebüro Bühler GmbH/Dom.info e.K., Sebastian Dieterle

(Zaak C-126/07)

(2007/C 117/11)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Arbitragehof bij de Kamer van Koophandel van de Tsjechische Republiek en bij de Agrarische Kamer van de Tsjechische Republiek

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Reisebüro Bühler GmbH

Verwerende partij: Dom.info e.K., Sebastian Dieterle

Prejudiciële vragen

- 1) Is het krachtens verordening (EG) nr. 874/2004 ⁽¹⁾ in het leven geroepen Arbitragehof bij de Kamer van Koophandel van de Tsjechische Republiek en bij de Agrarische Kamer van de Tsjechische Republiek (het Arbitragehof van de Tsjechische Republiek) bevoegd tot het stellen van vragen aan het Hof krachtens artikel 234, tweede alinea, EG?
- 2) Indien het Hof de eerste vraag bevestigend beantwoordt:

Kunnen op grond van de bevoegdheid verleend in artikel 22, lid 5, van verordening (EG) nr. 874/2004 voorschriften voor alternatieve geschillenbeslechting (ADR-voorschriften) worden vastgesteld, volgens welke onder meer een verweerder niet alleen de afwijzing van een klacht kan vorderen, maar ook de vaststelling dat een klacht te kwader trouw is ingediend en misbruik van procesrecht inhoudt (paragraaf B12, sub h, van de ADR-voorschriften)?

- 3) Indien het Hof de tweede vraag ontkennend beantwoordt:

Is een panel van het Arbitragehof op grond van het overige gemeenschapsrecht of op grond van algemene rechtsbeginselen voortvloeiend uit de constitutionele tradities van de lidstaten, bevoegd om over die vordering tot vaststelling te beslissen?

⁽¹⁾ PB L 162, blz. 40.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Conseil d'État (Frankrijk) op 5 maart 2007 — Arcelor Atlantique et Lorraine, Sollac Méditerranée, Arcelor Packaging International, Ugine & Alz France, Industeel Loire, Creusot Métal, Imphy Alloys en Arcelor/Eerste minister, minister van Economie, Financiën en Industrie, minister van Ecologie en Duurzame ontwikkeling

(Zaak C-127/07)

(2007/C 117/12)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Conseil d'État

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Arcelor Atlantique et Lorraine, Sollac Méditerranée, Arcelor Packaging International, Ugine & Alz France, Industeel Loire, Creusot Métal, Imphy Alloys en Arcelor

Verwerende partijen: Eerste minister, minister van Economie, Financiën en Industrie, minister van Ecologie en Duurzame ontwikkeling

Prejudiciële vraag

Is richtlijn [2003/87/EG] van 13 oktober 2003 ⁽¹⁾ geldig uit het oogpunt van het gelijkheidsbeginsel, voor zover zij de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten toepassing laat vinden op installaties uit de staalsector, zonder de aluminium- en de plasticindustrie in de regeling op te nemen?

⁽¹⁾ Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad (PB L 275, blz. 32).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione Tributaria Provinciale di Latina (Italië) op 5 maart 2007 — Angelo Molinari/Agenzia Entrate Ufficio Latina

(Zaak C-128/07)

(2007/C 117/13)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione Tributaria Provinciale di Latina

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Angelo Molinari

Verwerende partij: Agenzia Entrate Ufficio Latina

Prejudiciële vragen

- 1) Moet het arrest in zaak C-207/04 ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat de Italiaanse wetgever de gunstiger leeftijdsgrens voor vrouwen ook had moeten toepassen op mannen?
- 2) Moet in het onderhavige geval worden geoordeeld dat voor mannen vanaf 50 jaar op de premie ter bevordering van vrijwillige uittreding het tarief moet worden toegepast dat gelijk is aan de helft van de belasting die over de bezoldiging bij uittreding (TFR) wordt geheven?
- 3) Gelet op het feit dat de door de belastingplichtige wegens inkomstenbelasting voor natuurlijke personen (Irpéf) betaalde bedragen geen onderdeel uitmaken van de bezoldiging, daar zij door de werkgever niet uit hoofde van de arbeidsverhouding worden betaald, en gelet op het feit dat het bedrag dat ter bevordering van vrijwillige uittreding door de werkgever aan de werknemer wordt betaald niet het karakter van bezoldiging heeft, is het in overeenstemming met het gemeenschapsrecht om te verklaren dat het verschil in leeftijd, namelijk 50 jaar voor vrouwen en 55 jaar voor mannen, strijdig is met het gemeenschapsrecht, in aanmerking genomen dat richtlijn 79/7 ⁽²⁾ de lidstaten de bevoegdheid geeft, uiteenlopende pensioenleeftijden in stand te houden?
- 4) Staat de uitlegging van het gemeenschapsrecht [richtlijn 76/207/EEG ⁽³⁾ van de Raad van 9 februari 1976, die discriminatie op grond van geslacht verbiedt] in de weg aan toepassing van de nationale regeling die heeft geleid tot het aan het Hof voorgelegde geval, waarbij de nationale rechter wordt duidelijk gemaakt of de nationale bepaling (artikel 17, thans artikel 19, lid 4 bis, van presidentieel decreet nr. 917/86) daarmee onverenigbaar of verenigbaar is?

⁽¹⁾ Jurispr. 2005, blz. I-7453.

⁽²⁾ PB L 6, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 39, blz. 40.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione Tributaria Provinciale di Latina (Italië) op 5 maart 2007 — Giovanni Galeota/Agenzia Entrate Ufficio Latina

(Zaak C-129/07)

(2007/C 117/14)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione Tributaria Provinciale di Latina

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Giovanni Galeota

Verwerende partij: Agenzia Entrate Ufficio Latina

Prejudiciële vragen

- 1) Moet het arrest in zaak C-207/04 ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat de Italiaanse wetgever de gunstiger leeftijdsgrens voor vrouwen ook had moeten toepassen op mannen?
- 2) Moet in het onderhavige geval worden geoordeeld dat voor mannen vanaf 50 jaar op de premie ter bevordering van vrijwillige uittreding het tarief moet worden toegepast dat gelijk is aan de helft van de belasting die over de bezoldiging bij uittreding (TFR) wordt geheven?
- 3) Gelet op het feit dat de door de belastingplichtige wegens inkomstenbelasting voor natuurlijke personen (Irpéf) betaalde bedragen geen onderdeel uitmaken van de bezoldiging, daar zij door de werkgever niet uit hoofde van de arbeidsverhouding worden betaald, en gelet op het feit dat het bedrag dat ter bevordering van vrijwillige uittreding door de werkgever aan de werknemer wordt betaald niet het karakter van bezoldiging heeft, is het in overeenstemming met het gemeenschapsrecht om te verklaren dat het verschil in leeftijd, namelijk 50 jaar voor vrouwen en 55 jaar voor mannen, strijdig is met het gemeenschapsrecht, in aanmerking genomen dat richtlijn 79/7 ⁽²⁾ de lidstaten de bevoegdheid geeft, uiteenlopende pensioenleeftijden in stand te houden?
- 4) Staat de uitlegging van het gemeenschapsrecht [richtlijn 76/207/EEG ⁽³⁾ van de Raad van 9 februari 1976, die discriminatie op grond van geslacht verbiedt] in de weg aan toepassing van de nationale regeling die heeft geleid tot het aan het Hof voorgelegde geval, waarbij de nationale rechter wordt duidelijk gemaakt of de nationale bepaling (artikel 17, thans artikel 19, lid 4 bis, van presidentieel decreet nr. 917/86) daarmee onverenigbaar of verenigbaar is?

⁽¹⁾ Jurispr. 2005, blz. I-7453.

⁽²⁾ PB L 6, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 39, blz. 40.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione Tributaria Provinciale di Latina (Italië) op 5 maart 2007 — Salvatore Barbagallo/Agenzia Entrate Ufficio Latina

(Zaak C-130/07)

(2007/C 117/15)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione Tributaria Provinciale di Latina